

## SERVICES COMMERCIAUX DU GOUVERNEMENT CANADIEN AU CANADA

Agent des marchés américains pour ce secteur  
Ministère des Affaires extérieures (UTD)  
125, chemin Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2  
Téléphone : 613-993-7343/613-993-5911  
Télex : 0533745  
Télécopieur : 613-996-9103

### Colombie-Britannique

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
P.O. Box 11610  
900-650 West Georgia Street  
Scotia Tower  
Vancouver, B.C.  
V6B 5H8  
Téléphone : 604-666-0434  
Télex : 0451191  
Télécopieur : 604-666-8330

### Saskatchewan

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
6th Floor  
105 - 21st Street East  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7K 0B3  
Téléphone : 306-975-4353  
Télex : 0742742  
Télécopieur : 306-975-5334

### Manitoba

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
Suite 608  
330 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 2V2  
Téléphone : 204-983-2097  
Télex : 0757624  
Télécopieur : 204-983-2187

### Alberta

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie  
The Counterpoint Building  
Suite 505  
10179 - 105th Street  
Edmonton, Alberta  
T5J 3S3  
Téléphone : 403-420-2944  
Télex : 0372762  
Télécopieur : 403-420-4507

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
Harry Hays Building  
Suite 630  
220 - 4th Avenue S.E.  
Calgary, Alberta  
T2P 3C3  
Téléphone : 403-292-4575  
Télécopieur : 403-292-4578

### Ontario

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
4th Floor  
Dominion Public Building  
1 Front Street West  
Toronto, Ontario  
M5J 1A4  
Téléphone : 416-973-5000  
Télex : 06524378  
Télécopieur : 416-973-8714

### Québec

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
Tour de la Bourse  
800, place Victoria  
Pièce 3800, C.P. 247  
Montréal (Québec)  
H4Z 1E8  
Téléphone : 514-283-6796  
Télex : 05560768  
Télécopieur : 514-283-3302

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
112, rue Dalhousie  
Québec (Québec)  
G1K 4C1  
Téléphone : 418-648-2506  
Télécopieur : 418-648-7291

### Île-du-Prince-Édouard

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
Confederation Court Mall  
134 Kent Street, Suite 400  
P.O. Box 1115  
Charlottetown, P.E.I.  
C1A 7M8  
Téléphone : 902-566-7400  
Télex : 01444129  
Télécopieur : 902-566-7450

### Territoires du Nord-Ouest

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
10th Floor  
Precambrian Building  
P.O. Bag 6100  
Yellowknife, Northwest Territories  
X1A 1C0  
Téléphone : 403-920-8575  
Télécopieur : 403-873-6228

### Nouveau-Brunswick

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences et  
de la Technologie  
Édifice l'Assomption  
770, rue Main  
C.P. 1210  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 8P9  
Téléphone : 506-857-6452  
Télex : 0142200  
Télécopieur : 506-857-6429

### Nouvelle-Écosse

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie  
1496 Lower Water Street  
P.O. Box 940, Station M  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 2V9  
Téléphone : 902-426-7540  
Télex : 01922525  
Télécopieur : 902-426-2624

### Terre-Neuve

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie  
90 O'Leary Avenue  
P.O. Box 8950  
St. John's, Newfoundland  
A1B 3R9  
Téléphone : 709-772-5511  
Télex : 0164749  
Télécopieur : 709-772-5093

### Yukon

Centre du Commerce international  
Ministère de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie  
Suite 301  
108 Lambert St.  
Whitehorse, Yukon  
Y1A 1Z2  
Téléphone : 403-668-4655  
Télécopieur : 403-668-5003